

挪亞學堂
挪亞夏日繽紛體驗營 2022 報名須知



1. 注意事項

- 如營會開始前三星期報名人數不足 16 人，課程將予取消，屆時將透過電郵通知有關報名人士之家長。以信用卡已繳付之學費會經有關銀行以信用卡退回。
- 馬灣公園有限公司(本機構)於營會開課前將電郵參加者須知及特別安排申請表。如參加者有任何食物敏感、特別健康狀況或其他需要注意的地方，可於申請表內列明，以作出安排。如有關要求超越執行範圍，本機構有權拒絕參加者之申請。

2. 營會報名須知

- 參加者如有發燒、咳嗽、傷風感冒、皮膚病、身體不適徵狀或其他疾病，均不適合參與本活動。本機構有權要求身體不適者離開營會。
- 營會講解以廣東話為主，並以英語輔助。
- 參加者無論於任何時候均須聽從工作人員指示，不得擅自離隊。
- 如參加者於活動期間行為不檢或作出影響他人安全行為，本機構有權要求參加者離開活動場館。

3. 交通安排

- 活動地點：香港挪亞方舟
- 日期：2022年8月15-17日
- 集合時間：上午 9:00
- 解散時間：下午 3:45
- 集合及解散地點：青衣/荃灣港鐵站附近 或 挪亞方舟正門
- 參加者將獲安排乘搭免費專車來往青衣、荃灣及挪亞方舟。集合及解散時間將以電郵通知家長/監護人。參加者必須準時於指定地點集合，逾時不候；遲到者需自行安排交通前往挪亞方舟。

4. 惡劣天氣安排

一號戒備信號	營會如常進行。參加者需準時到達集合地點。
黃色 / 紅色暴雨警告或三號強風信號	營會如常進行，惟戶外活動將會暫停，參加者需準時到達集合地點。
黑色暴雨警告	若在營會期間懸掛，營會如常進行，惟戶外活動將會暫停。 若在營會開始前 3 小時懸掛，全日營會將取消。本會將以 WhatsApp 及電郵通知各家長/監護人，並不會安排補課。請開啟手提電話，以便聯繫。
八號或以上熱帶氣旋信號	若在營會期間懸掛，營會將立刻暫停，家長/監護人需到集合地點接參加者離開。 若在營會開始前 3 小時懸掛，全日營會將取消。本會將以 WhatsApp 及電郵通知各家長/監護人，並不會安排補課。請開啟手提電話，以便聯繫。

5. 防禦措施

- 營會將安排免費專車接送參加者來往青衣、荃灣及香港挪亞方舟。
- 所有參加者每天早上在集合地點須先量度體溫。凡超過 37.5 度之參加者將不可出席當日營會。
- 所有參加者於營地入口處亦須先量度體溫。凡超過 37.5 度之參加者將不可進入營地。
- 所有參加者在營地入口處須先掃瞄「安心出行」流動應用程式二維碼（或填寫個人資料，包括姓名、聯絡電話、到訪日期及時間）。
- 所有參加者在營會活動期間必須佩帶口罩；並於用膳時遵循餐廳最新之防疫指示。
- 課堂桌子的放置距離至少為 1.5 米(或設有隔板)，每張桌子最多容納 4 至 8 位參加者，以政府最新頒布之社交距離措施為準。
- 所有參加者在營會期間須保持適當社交距離。
- 營地場內均設有消毒搓手液供清潔雙手。
- 在營會每段場次之間，會定時為場地進行清潔及消毒。
- 所有參加者須遵守所有根據政府《預防及控制疾病（疫苗通行證）規例》（第 599L 章）下有關「疫苗通行證」規例的指示和要求，以及其他政府不時生效的防疫措施及挪亞

方舟實行之防疫措施。詳情請參閱以下網址：

<https://www.noahsark.com.hk/tra/arrangements.jsp>

6. 特殊情況安排

- 萬一因應特殊情況引致公共交通中斷或對參與者造成風險，本機構將在營會開始前 3 小時以 WhatsApp 及電郵通知家長/監護人取消，並不會安排補課。

7. 約束條款

參加者均受以下條款約束，所有資料如有任何更改，恕不另行通知。

- 參加者如在任何情況下退出活動，已繳交之所有費用均不獲退回。已報讀之課程學費及學位亦不可轉讓他人。
- 活動如因惡劣天氣、交通影響、健康風險或其他無法控制情況被迫取消，已繳交之費用均不獲退回。
- 如遇突發情況或與公眾健康有關，營會會根據教育局或有關政府部門指引去作出相應安排。
- 活動進行期間，參加者須顧及自身安全，並遵從導師指示和安全守則。對意外事故造成之身體損傷，本機構概不負責。
- 請勿攜帶貴重財物。馬灣公園有限公司或其他活動單位毋須為參加者之財物損失負責。
- 任何破壞體驗營場地或住宿設施及器材的參加者，須按市價作出相關賠償。
- 本機構將於活動其間進行拍攝，活動照片或影片會用作日後宣傳用途。參加者如不同意上述安排，可以書面形式提出。
- 如有任何爭議，本機構保留所有申請及營會安排的最終決定權。
- 如有查詢，請於辦公時間內致電 3411 8600 或電郵至 noahsacademy@noahsark.com.hk。

Noah's Academy
Noah Summer Fun Camp 2022 Enrolment Terms and Conditions



1. General Information

- The camp will be cancelled if there are less than 16 applicants registered 3 weeks prior to the event date. Official camp cancellation email will be sent to parents/guardians. Paid course fee will be refunded through credit card.
- The applicant will receive Welcome Note and Special Arrangement Application Form via email before the camp. If participant has any food allergy, special health condition or needs, please state in the form for arrangement. Ma Wan Park Limited (We) reserves the rights to reject applications that are beyond the scope of service.

2. Criteria for Participation

- Participants suffering from any diseases or symptoms of illness including fever, coughing, cold, flu, or skin diseases are not suitable to join this camp. We reserve the rights to ask the sick campers to leave.
- The camp will be conducted mainly in Cantonese and supplemented with English.
- Participants must follow instructions during the camp. Early leave is not allowed.
- If participants show disregard to the safety of others or misconduct during the camp, we reserve the right to dismiss participants immediately.

3. Transportation Arrangement:

- **Camp Location:** Noah's Ark Hong Kong
- **Date:** 15-17 August, 2022
- **Assembly Time:** 9:00am
- **Dismissal Time:** 3:45pm
- **Assembly / Dismissal Place:** Tsing Yi/ Tsuen Wan MTR station or Noah's Ark Main Entrance
- Free shuttle service between Tsing Yi, Tsuen Wan and Noah's Ark will be provided to participants. Assembly and dismissal time will be notified by email to parents/guardians. Participants should arrive at the assembly place on time. Late participants are responsible to take other transportation to Noah's Ark.

4. Adverse Weather Arrangement

Typhoon Signal No. 1	The camp will continue as usual. Participants should arrive assembly place on time.
Amber / Red Rainstorm Warning / Typhoon Signal No. 3	The camp will continue as usual, but outdoor activities will be suspended. Participants should arrive assembly place on time.
Black Rainstorm Warning	If the warning is hoisted <u>during the camp</u> , the camp will continue, but outdoor activities will be suspended.

	If the warning is hoisted <u>3 hours before the camp</u> , the activities of the day will be cancelled, no make-up session will be arranged. We will contact parents/guardians by email and WhatsApp.
Typhoon Signal No. 8 or above	<p>If the warning is hoisted <u>during the camp</u>, the camp will be suspended immediately. Parents/Guardians need to pick up participants at the assembly place.</p> <p>If the warning is hoisted <u>3 hours before the camp</u>, the activities of the day will be cancelled. No make-up session will be arranged. We will contact parents/guardians by email and WhatsApp.</p>

5. Precaution Measure

- Free shuttle service between Tsing Yi, Tsuen Wan and Noah’s Ark will be arranged.
- All participants are required to take mandatory temperature check at assembly place every morning. If the temperature is above 37.5 °C, the participant will not be able to attend the camp.
- All participants are also required to take mandatory temperature check before entering each camp site. If the temperature is above 37.5 °C, the participant will not be allowed to enter the camp site.
- All participants are required to scan QR code of “Leave Home Safe” mobile application (or fill in basic personal information which includes the name, contact number, visitation date and time) before entering each camp site.
- All participants are required to wear surgical masks during the camp. While dining, participants should follow the specific guidelines and seating arrangements of the dining outlet.
- Classroom tables will be placed at a distance of at least 1.5 meters (or with partitions in between) for a maximum of 4 to 8 participants per table based on the latest social distancing regulations from the government.
- All participants must maintain proper social distancing during the camp.
- Hand sanitizers will be provided at each camp site for participants to clean their hands.
- Regular surface disinfection will occur in between sessions at each camp site.
- All participants shall comply with all Government’s directions and requirements of the “Vaccine Pass Regulation” under the Prevention and Control of Disease (Vaccine Pass) Regulation (Cap. 599L) and other Government’s anti-epidemic measures in force from time to time, and all terms and conditions / vaccination requirements as considered appropriate by Noah’s Ark. For details, please visit <https://www.noahsark.com.hk/eng/arrangements.jsp>

6. Special Circumstances

- In case public transportation is interrupted due to special circumstances with potential risk to participants, we will notify parents/guardians the cancellation 3 hours before the camp. No makeup session will be arranged.

7. Terms and Conditions

Participants shall follow and obey the following terms. All information is subject to change without prior notice.

- Payment will not be refunded should the participants quit or unable to join the camp under any reasons. The course is non-refundable and non-transferable.
- Payment will not be refunded from cancellation due to adverse weather, special traffic, health risk or any other circumstances beyond the control of Ma Wan Park Limited.
- In the event of a sudden incident or public health concern, the camp session will follow the guidelines from the Education Bureau or relevant government body.
- Participants shall take into account their own safety and comply with the given instructions and safety guidelines. We shall not be held liable for any injuries of participants during the camp.
- Participants must not bring valuables. We shall not be held liable for any loss of and/or damage to any personal properties and/or participant belongings.
- Participant shall be held liable and make full compensation for any damage of equipment and/or facilities at camp sites at market rate.
- We shall take photos and videos during the camp, and reserve the right to use any photos and videos for promotion and publicity purposes. Parents/guardians who do not wish to have the participant included in any promotional materials shall submit a written request.
- In case of any disputes, we reserve the right for any final decision.
- Any enquiries, please call 3411 8600 during office hours or send email to noahsacedemy@noahsark.com.hk

挪亚学堂

挪亚夏日缤纷体验营 2022 报名须知



1. 注意事项

- 如营会开始前三星期报名人数不足 16 人，课程将予取消，届时将透过电邮通知有关报名人士之家长。以信用卡已缴付之学费会经有关银行以信用卡退回。
- 马湾公园有限公司(本机构)于营会开课前将电邮参加者须知及特别安排申请表。如参加者有任何食物敏感、特别健康状况或其他需要注意的地方，可于申请表内列明，以作出安排。如有关要求超越执行范围，本机构有权拒绝参加者之申请。

2. 营会报名须知

- 参加者如有发烧、咳嗽、伤风感冒、皮肤病、身体不适征状或其他疾病，均不适合参与本活动。本机构有权要求身体不适者离开营会。
- 营会讲解以广东话为主，并以英语辅助。
- 参加者无论于任何时候均须听从工作人员指示，不得擅自离队。
- 如参加者于活动期间行为不检或作出影响他人安全行为，本机构有权要求参加者离开活动场馆。

3. 交通安排

- 活动地点：香港挪亚方舟
- 日期：2022年8月15-17日
- 集合时间：上午 9:00
- 解散时间：下午 3:45
- 集合及解散地点：青衣/荃湾港铁站附近 或 挪亚方舟正门
- 参加者将获安排乘搭免费专车来往青衣、荃湾及挪亚方舟。集合及解散时间将以电邮通知家长/监护人。参加者必须准时于指定地点集合，逾时不候；迟到者需自行安排交通前往挪亚方舟。

4. 恶劣天气安排

一号戒备信号	营会如常进行。参加者需准时到达集合地点。
--------	----------------------

黄色 / 红色暴雨警告或三号强风信号	营会如常进行，惟户外活动将会暂停，参加者需准时到达集合地点。
黑色暴雨警告	<p>若在营会期间悬挂，营会如常进行，惟户外活动将会暂停。</p> <p>若在营会开始前 3 小时悬挂，全日营会将取消。本会将以 WhatsApp 及电邮通知各家长/监护人，并不会安排补课。请开启手提电话，以便联系。</p>
八号或以上热带气旋信号	<p>若在营会期间悬挂，营会将立刻暂停，家长/监护人需到集合地点接参加者离开。</p> <p>若在营会开始前 3 小时悬挂，全日营会将取消。本会将以 WhatsApp 及电邮通知各家长/监护人，并不会安排补课。请开启手提电话，以便联系。</p>

5. 防御措施

- 营会将安排免费专车接送参加者来往青衣、荃湾及香港挪亚方舟。
- 所有参加者每天早上在集合地点须先量度体温。凡超过 37.5 度之参加者将不可出席当日营会。
- 所有参加者于营地入口处亦须先量度体温。凡超过 37.5 度之参加者将不可进入营地。
- 所有参加者在营地入口处须先扫描「安心出行」流动应用程序二维码（或填写个人资料，包括姓名、联络电话、到访日期及时间）。
- 所有参加者在营会活动期间必须佩带口罩；并于用膳时遵循餐厅最新之防疫指示。
- 课堂桌子的放置距离至少为 1.5 米(或设有隔板)，每张桌子最多容纳 4 至 8 位参加者，以政府最新颁布之社交距离措施为准。
- 所有参加者在营会期间须保持适当社交距离。
- 营地场内均设有消毒搓手液供清洁双手。
- 在营会每段场次之间，会定时为场地进行清洁及消毒。
- 所有参加者须遵守所有根据政府《预防及控制疾病（疫苗通行证）规例》（第 599L 章）下有关「疫苗通行证」规例的指示和要求，以及其他政府不时生效的防疫措施及挪亚方舟实行之防疫措施。详情请参阅以下网址：
<https://www.noahsark.com.hk/tra/arrangements.jsp>

6. 特殊情况安排

- 万一因应特殊情况引致公共交通中断或对参与者造成风险，本机构将在营会开始前 3 小时以 WhatsApp 及电邮通知家长/监护人取消，并不会安排补课。

7. 约束条款

参加者均受以下条款约束，所有数据如有任何更改，恕不另行通知。

- 参加者如在任何情况下退出活动，已缴交之所有费用均不获退回。已报读之课程学费及学位亦不可转让他人。
- 活动如因恶劣天气、交通影响、健康风险或其他无法控制情况被迫取消，已缴交之费用均不获退回。
- 如遇突发情况或与公众健康有关，营会会根据教育局或有关政府部门指引去作出相应安排。
- 活动进行期间，参加者须顾及自身安全，并遵从导师指示和安全守则。对意外事故造成之身体损伤，本机构概不负责。
- 请勿携带贵重财物。马湾公园有限公司或其他活动单位毋须为参加者之财物损失负责。
- 任何破坏体验营场地或住宿设施及器材的参加者，须按市价作出相关赔偿。
- 本机构将于活动其间进行拍摄，活动照片或影片会用作日后宣传用途。参加者如不同意上述安排，可以书面形式提出。
- 如有任何争议，本机构保留所有申请及营会安排的最终决定权。
- 如有查询，请于办公时间内致电 3411 8600 或电邮至 noahsacedemy@noahsark.com.hk。